

Pagina: 1/12

Stampato il: 22.07.2020 Numero versione 306 Revisione: 03.06.2020

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o del preparato e della società/impresa

- · 1.1 Identificatore del prodotto 600139
- · Denominazione commerciale: Detergente per pistola e schuima E-COLL
- · Articolo numero: 4317784349376
- · 1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o del preparato e usi sconsigliati
- · Settore d'uso

SU21 Usi di consumo: nuclei familiari / popolazione in generale / consumatori SU22 Usi professionali: settore pubblico (amministrazione, istruzione, intrattenimento, servizi, artigianato)

- · Utilizzazione della Sostanza / del Preparato Detergente
- · 1.3 Informazioni sul fabbricante chi fornisce la scheda di dati di sicurezza
- · Produttore/fornitore:

e+h Services AG Industriestrasse 14 CH-4658 Däniken

Telefon +41 (0)62 288 61 11 Fax +41 (0)62 288 61 60

e-mail info@eh-services.ch

· Informazioni fornite da:

Tox Info Suisse Freiestrasse 16 CH-8032 Zürich +41 (0)44 251 51 51

· 1.4 Numero telefonico di emergenza: Tox Info Suisse - Tel. 145

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

- · 2.1 Classificazione della sostanza o del preparato
- · Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

Aerosol 1 H222-H229 Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se

riscaldato.

Eye Irrit. 2 H319 Provoca grave irritazione oculare. STOT SE 3 H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

· 2.2 Elementi dell'etichetta

· Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.

(continua a pagina 2)



Pagina: 2/12

Stampato il: 22.07.2020 Numero versione 306 Revisione: 03.06.2020

Denominazione commerciale: Detergente per pistola e schuima E-COLL

(Segue da pagina 1)

· Pittogrammi di pericolo





GHS02 GHS07

· Avvertenza Pericolo

· Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura: acetone

· Indicazioni di pericolo

H222-H229 Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

H319 Provoca grave irritazione oculare.H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

· Consigli di prudenza

Ρ	10	1	In caso c	i consu	Itazione c	li un medic	co, tenere a c	lisposizione i	l contenitore o l'	etichetta

del prodotto.

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di

accensione. Non fumare.

P211 Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.

P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso. P261 Evitare di respirare la nebbia/i vapori/gli aerosol.

P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.

P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi

minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

P337+P313 Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

P410+P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F. Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali /

nazionali / internazionali.

· Ulteriori dati:

EUH066 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle. Una insufficiente areazione del locale potrebbe dar luogo alla formazione di miscele esplosive.

· 2.3 Altri pericoli

· Risultati della valutazione PBT e vPvB

· PBT: Non applicabile.

· vPvB: Non applicabile.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

· 3.2 Preparati

· Descrizione: Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

(continua a pagina 3)



Pagina: 3/12

Stampato il: 22.07.2020 Numero versione 306 Revisione: 03.06.2020

Denominazione commerciale: Detergente per pistola e schuima E-COLL

(Segue da pagina 2)

	, 5	p g /			
Sostanze pericolose:					
CAS: 67-64-1 EINECS: 200-662-2 Reg.nr.: 01-2119471330-49	acetone Flam. Liq. 2, H225 Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	50-100%			
CAS: 115-10-6 EINECS: 204-065-8 Reg.nr.: 01-2119472128-37-xxxx	dimetiletere Flam. Gas 1, H220 Acute Tox. 2, H330 Press. Gas (Comp.), H280	10- <25%			
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2 Reg.nr.: 01-2119485395-27-xxxx	isobutano Flam. Gas 1, H220 Press. Gas (Comp.), H280	10- <25%			
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Reg.nr.: 01-2119486944-21-xxxx	propano Flam. Gas 1, H220 Acute Tox. 1, H330 Press. Gas (Comp.), H280	2,5-10%			

Regolamento (CE) N. 648/2004 relativo ai detergenti / Indicazione del contenuto 15 % or over but less than 30 % idrocarburi alifatici

· Ulteriori indicazioni: Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

· 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

· Indicazioni generali:

Autoprotezione di chi presta i primi soccorsi. Allontanare immediatamente gli abiti contaminati dal prodotto.

· Inalazione:

Assicurare l'apporto di aria fresca.

In caso di dolori sottoporre a cure mediche.

· Contatto con la pelle:

Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente. In caso di irritazioni cutanee persistenti consultare il medico.

· Contatto con gli occhi:

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte e consultare il medico.

· Ingestione:

Risciacquare la bocca e bere molta acqua. Se il dolore persiste consultare il medico.

· 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 4)



Pagina: 4/12

Stampato il: 22.07.2020 Numero versione 306 Revisione: 03.06.2020

Denominazione commerciale: Detergente per pistola e schuima E-COLL

(Segue da pagina 3)

· 4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 5: Misure antincendio

- · 5.1 Mezzi di estinzione
- · Mezzi di estinzione idonei:

CO2, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.

- · Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza: Getti d'acqua
- 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dal preparato Può sviluppare miscele gas-aria pericolose.
- · 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi
- · Mezzi protettivi specifici: Non inalare i gas derivanti da esplosioni e incendi.
- · Altre indicazioni

Raffreddare i contenitori a rischio con un getto d'acqua.

Raccogliere l'acqua contaminata usata per lo spegnimento, non convogliarla assolutamente nel sistema fognario.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

- 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate. Garantire una ventilazione sufficiente.
- 6.2 Precauzioni ambientali: Impedire l'entrata del prodotto nelle fognature o nei corpi d'acqua.
- · 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica: Provvedere ad una sufficiente areazione.
- · 6.4 Riferimento ad altre sezioni

Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

· 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura Adoperare solo in ambienti ben ventilati.

(continua a pagina 5)



Pagina: 5/12

Stampato il: 22.07.2020 Numero versione 306 Revisione: 03.06.2020

Denominazione commerciale: Detergente per pistola e schuima E-COLL

(Segue da pagina 4)

· Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:



Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.

Adottare provvedimenti contro cariche elettrostatiche.

Non vaporizzare su una fiamma o su corpo incandescente.

Recipiente sotto pressione. Proteggere dai raggi solari e non esporre a una temperatura superiore ai 50°C, per esempio da lampade ad incandescenza. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.

- · 7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità
- · Stoccaggio:
- · Requisiti dei magazzini e dei recipienti:

Conservare in ambiente fresco.

Osservare le disposizioni amministrative relative allo stoccaggio di spray.

- · Indicazioni sullo stoccaggio misto: Non conservare a contatto con ossidanti.
- · Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:

Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi. Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.

· 7.3 Usi finali particolari Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

· Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici: Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.

· 8.1 Parametri di controllo

· Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:					
CAS: 67-64-1 acetone					
MAK (Svizzeria)	Valore a breve termine: 2400 mg/m³, 1000 ppm Valore a lungo termine: 1200 mg/m³, 500 ppm B;				
CAS: 75-28-5 isobutano					
MAK (Svizzeria)	Valore a breve termine: 7600 mg/m³, 3200 ppm Valore a lungo termine: 1900 mg/m³, 800 ppm				
CAS: 115-10-6 dimetiletere					
MAK (Svizzeria)	Valore a lungo termine: 1910 mg/m³, 1000 ppm				
CAS: 74-98-6 propano					
MAK (Svizzeria)	Valore a breve termine: 7200 mg/m³, 4000 ppm Valore a lungo termine: 1800 mg/m³, 1000 ppm				
·	(continua a pagina 6)				



Pagina: 6/12

Stampato il: 22.07.2020 Numero versione 306 Revisione: 03.06.2020

Denominazione commerciale: Detergente per pistola e schuima E-COLL

(Segue da pagina 5)

· Componenti con valori limite biologici:

CAS: 67-64-1 acetone

BAT (Svizzeria) 80 mg/l

Materiale Campione: Urina

Momento di prelievo del provino: Fine dell'esposizione risp. a termine del turno

Indicatore biologico: Aceton

- · Ulteriori indicazioni: Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.
- · 8.2 Controlli dell'esposizione
- · Mezzi protettivi individuali:
- · Norme generali protettive e di igiene del lavoro:

Durante il lavoro è vietato mangiare, bere, fumare, fiutare tabacco.

Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.

Non inalare gas/vapori/aerosol.

Evitare il contatto con gli occhi.

· Maschera protettiva:

Non necessaria in ambienti ben ventilati.

In ambienti non sufficientemente ventilati utilizzare la maschera protettiva. (DIN EN 140/ DIN EN 14387) Respiratori ad alimentazione autonoma.

· Guanti protettivi:



Guanti protettivi (DIN EN 374)

· Materiale dei guanti

Gomma butilica

Spessore del materiale consigliato: ≥ 0,4 mm

· Tempo di permeazione del materiale dei guanti

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

· Occhiali protettivi:



Occhiali protettivi a tenuta

· Tuta protettiva: Tuta protettiva



Pagina: 7/12

Stampato il: 22.07.2020 Numero versione 306 Revisione: 03.06.2020

Denominazione commerciale: Detergente per pistola e schuima E-COLL

(Segue da pagina 6)

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

· 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

· Indicazioni generali

· Aspetto:

Forma: Aerosol Colore: Incolore · Odore: Caratteristico · Soglia olfattiva: Non definito.

· valori di pH: Non definito.

· Cambiamento di stato

Punto di fusione/punto di congelamento:

Punto di ebollizione iniziale e intervallo di

ebollizione:

Non applicabile a causa di aerosol.

Non definito.

· Punto di infiammabilità: Non applicabile a causa di aerosol.

Infiammabilità (solidi, gas): Non applicabile.

· Temperatura di accensione: >240 °C

· Temperatura di decomposizione: Non definito.

· Temperatura di autoaccensione: Prodotto non autoinfiammabile.

· Proprietà esplosive: Non definito.

· Limiti di infiammabilità:

Inferiore: Non definito. Non definito. Superiore: · Proprietà ossidanti: Non definito.

· Tensione di vapore: Non definito.

· Densità a 20 °C: 0,7 g/cm³

· Densità relativa Non definito.

· Densità di vapore: Non definito. · Velocità di evaporazione Non applicabile.

· Solubilità in/Miscibilità con

acqua: Poco e/o non miscibile.

· Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua: Non definito.

· Viscosità:

Dinamica: Non definito.

(continua a pagina 8)



Pagina: 8/12

Stampato il: 22.07.2020 Numero versione 306 Revisione: 03.06.2020

Denominazione commerciale: Detergente per pistola e schuima E-COLL

(Segue da pagina 7)

 Cinematica:
 Non definito.

 VOC (CE)
 90,00 %

 VOC (CE) g/I
 476,6 g/I

 VOCV (CH)
 90,00 %

• 9.2 Altre informazioni Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- · 10.1 Reattività Non sono disponibili altre informazioni.
- · 10.2 Stabilità chimica
- · Decomposizione termica/ condizioni da evitare:

Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.

- · 10.3 Possibilità di reazioni pericolose Non sono note reazioni pericolose.
- · 10.4 Condizioni da evitare Non sono disponibili altre informazioni.
- · 10.5 Materiali incompatibili: Non sono disponibili altre informazioni.
- · 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi: Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- · 11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici
- · Tossicità acuta Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

· Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:

CAS: 67	'-64-1 a	cetone
O1-	LDCO	E 000

Orale LD50 5.800 mg/kg (rat)
Cutaneo LD50 20.000 mg/kg (rabbit)

· Irritabilità primaria:

· Corrosione/irritazione cutanea

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

· Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi

Provoca grave irritazione oculare.

· Sensibilizzazione respiratoria o cutanea

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

· Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)

· Mutagenicità delle cellule germinali

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

(continua a pagina 9)



Pagina: 9/12

Stampato il: 22.07.2020 Numero versione 306 Revisione: 03.06.2020

Denominazione commerciale: Detergente per pistola e schuima E-COLL

(Segue da pagina 8)

- · Cancerogenicità Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- · Tossicità per la riproduzione Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- · Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) esposizione singola Può provocare sonnolenza o vertigini.
- · Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) esposizione ripetuta Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- Pericolo in caso di aspirazione
 Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

· 12.1 Tossicità

1-11 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1			
· Tossicità acquatica:			
CAS: 67-64	CAS: 67-64-1 acetone		
LC50/48h	8.800 mg/l (Daphnia magna)		
NOEC	430 mg/l (algae)		
NOEC/16h	1.700 mg/l (Pseudomonas putida)		
NOEC/48h	4.740 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)		
96h LC50	5.540 mg/l (Oncorhynchus mykiss)		

- · 12.2 Persistenza e degradabilità Non sono disponibili altre informazioni.
- · 12.3 Potenziale di bioaccumulo Non sono disponibili altre informazioni.
- · 12.4 Mobilità nel suolo Non sono disponibili altre informazioni.
- · Ulteriori indicazioni in materia ambientale:
- · Ulteriori indicazioni:

Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.

- · 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB
- · PBT: Non applicabile.
- · vPvB: Non applicabile.
- · 12.6 Altri effetti avversi Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

· 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti:

Ai sensi dell'articolo 4, paragrafo 2 dell'OTRif, Ordinanza sul traffico di rifiuti, i rifiuti speciali possono essere consegnati esclusivamente presso i punti autorizzati alla ricezione di tali rifiuti (azienda di consegna con obbligo di ritiro, imprese di smaltimento oppure punti di raccolta). Vanno smaltiti come rifiuti speciali:



Pagina: 10/12

Stampato il: 22.07.2020 Numero versione 306 Revisione: 03.06.2020

Denominazione commerciale: Detergente per pistola e schuima E-COLL

(Segue da pagina 9)

- prodotti usati o non utilizzati inclusi imballaggi contenenti residui, purché il prodotto, secondo ordinanza del DATEC, faccia parte degli elenchi concernenti il traffico di rifiuti speciali,
- imballaggi svuotati, che hanno contenuto un prodotto che secondo l'ordinanza del DATEC fa parte degli elenchi concernenti il traffico di rifiuti speciali oppure
- imballaggi completamente svuotati, che hanno contenuto un materiale o una preparazione particolarmente pericolosi. Si intendono come particolarmente pericolosi i materiali e le preparazioni del gruppo 1 e 2 ai sensi dell'articolo 76 dell'OPChim.

· Catalogo europeo dei rifiuti

16 05 04* gas in contenitori a pressione (compresi gli halon), contenenti sostanze pericolose 15 01 10* imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze

- · Imballaggi non puliti:
- · Consigli: Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

· 14.1 Numero ONU

· ADR, IMDG, IATA UN1950

· 14.2 Nome di spedizione dell'ONU

· ADR UN1950 AEROSOL · IMDG, IATA AEROSOLS

· 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

· ADR



• Classe 2 5F Gas • Etichetta 2.1

· IMDG, IATA



 ⋅ Class
 2 Gas

 ⋅ Label
 2.1

· 14.4 Gruppo di imballaggio

· ADR non applicabile

· 14.5 Pericoli per l'ambiente:

· Marine pollutant: No

• 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori Attenzione: Gas

(continua a pagina 11)



Pagina: 11/12

Stampato il: 22.07.2020 Numero versione 306 Revisione: 03.06.2020

Denominazione commerciale: Detergente per pistola e schuima E-COLL

(Segue da pagina 10)

· Numero EMS: F-D,S-U

· 14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di

MARPOL ed il codice IBC Non applicabile.

· Trasporto/ulteriori indicazioni:

· ADR

Quantità limitate (LQ)
 Categoria di trasporto
 Codice di restrizione in galleria

· UN "Model Regulation": UN 1950 AEROSOL, 2.1, (D)

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

- · Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela
- · Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o il preparato
- · Direttiva 2012/18/UE
- · Sostanze pericolose specificate ALLEGATO I Nessuno dei componenti è contenuto.
- · Categoria Seveso P3a AEROSOL INFIAMMABILI
- · REGOLAMENTO (CE) n. 1907/2006 ALLEGATO XVII Restrizioni: 3
- · 15.2 Valutazione della sicurezza chimica: Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

· Frasi rilevanti

H220 Gas altamente infiammabile.

H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.

H280 Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.

H319 Provoca grave irritazione oculare.

H330 Letale se inalato.

H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

· Scheda rilasciata da: Dipartimento sicurezza del prodotto

· Abbreviazioni e acronimi:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOCV: Lenkungsabgabe auf flüchtigen organischen Verbindungen, Schweiz (Swiss Ordinance on volatile organic compounds)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

(continua a pagina 12)



Pagina: 12/12

Stampato il: 22.07.2020 Numero versione 306 Revisione: 03.06.2020

Denominazione commerciale: Detergente per pistola e schuima E-COLL

(Segue da pagina 11)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative Flam. Gas 1: Gas infiammabili - Categoria 1

Aerosol 1: Aerosol – Categoria 1
Press. Gas (Comp.): Gas sotto pressione – Gas compresso
Flam. Liq. 2: Liquidi infiammabili – Categoria 2

Acute Tox. 1: Tossicità acuta per inalazione – Categoria 1 Acute Tox. 2: Tossicità acuta per inalazione – Categoria 2

Eye Irrit. 2: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 2 STOT SE 3: Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola) – Categoria 3

· * Dati modificati rispetto alla versione precedente

CH/IT —